



**VILLE DE LAC-BROME**  
TOWN OF BROME LAKE

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL**  
*REGULAR SITTING OF COUNCIL*

**LUNDI, 5 mars 2018**  
*MONDAY, March 5 2018*  
**19:00 Heures / 7:00 P.M.**  
Centre Lac-Brome  
270, rue Victoria, Lac-Brome

## **ORDRE DU JOUR**

### **AGENDA**

#### **1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

*CALL TO ORDER*

##### **1.1 Ouverture de l'assemblée – informations générales**

*Call to order – General information*

##### **1.2 Modification(s) à l'ordre du jour**

*Modification(s) to agenda*

##### **1.3 Approbation des procès-verbal de la séance ordinaire du 5 février 2018 et de la séance extraordinaire du 19 février 2018**

*Approval of minutes of the regular sitting of February 5 2018 and the special sitting of February 19 2018*

##### **1.4 Rapport d'activité 2017 - Trésorière d'élection**

*2017 activity report – Election treasurer*

#### **2. CORRESPONDANCE**

*CORRESPONDENCE*

#### **3. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTION**

*FIRST QUESTION PERIOD*

#### **4. ADMINISTRATION / LÉGISLATION**

*ADMINISTRATION / LEGISLATION*

##### **4.1 ADMINISTRATION**

###### **4.1.1 Comptes à payer et liste des chèques émis**

*Accounts payable list of cheques*

###### **4.1.2 Décomptes progressifs, factures et dépenses diverses**

*Progressive invoices, invoices and other expenses*

###### **4.1.2.1 Factures**

*Invoices*

###### **4.1.2.2 Dépenses diverses**

*Other expenses*

#### **4.1.3 Ententes, contrats et mandats**

*Agreements, contracts and mandates*

- 4.1.3.1 AO 2018-01 Vidange des étangs aérés – Contrat  
*AO 2018-01 call for tender airing ponds - Contract*
- 4.1.3.2 AO 2018-02 Vidange des fosses septiques – Contrat  
*AO 2018-02 call for tender purging of septic tanks - Contract*
- 4.1.3.3 AO 2018-03 Remplacement d'aqueduc (chemin Knowlton) – Contrat  
*AO 2018-03 call for tender Knowlton road aqueduct - Contract*
- 4.1.3.4 AO 2018-04 Camionnette ¾ de tonne (Service égout et aqueduc) - Achat  
*AO 2018-04 call for tender ¾ ton truck (water and sewage) - Purchase*
- 4.1.3.5 AO AO 2018-05 Camionnette ¾ de tonne (Service des parcs) - Achat  
*AO AO 2018-05 call for tender ¾ ton truck (Parks) - Purchase*
- 4.1.3.6 AO AO 2018-07 Travaux de pavage (nids-de-poule, rapiéçage, tranchées)- Contrat  
*AO AO 2018-07 Pavement work (potholes, patchwork and trenches) - Contract*
- 4.1.3.7 AO 2018-09 Réfection hôtel de Ville (Architecture) – Contrat  
*AO 2018-09 call for tender Town Hall renovation (Architecture) - Contract*
- 4.1.3.8 AO 2018-10 Réfection hôtel de Ville (Ingénierie) - Contrat  
*AO 2018-10 call for tender Town Hall renovation (Engineering) – Contract*
- 4.1.3.9 Renaturalisation des bandes riveraines – Mandat à Renaissance lac Brome  
*Shoreline renaturalization – Renaissance lac Brome mandate*

#### **4.1.4 Ressources humaines**

*Human resources*

- 4.1.4.1 Responsable des communications – Création de poste et embauche  
*Head of communications – New position and hiring*

#### **4.1.5 Divers**

*Miscellaneous*

N/A

#### **4.2 LÉGISLATION - AVIS DE MOTION / RÈGLEMENTS**

*LEGISLATION – NOTICES OF MOTION / BY-LAWS*

##### **4.2.1 Règlement d'emprunt travaux chemins Mill et Fairmount - Avis de motion et présentation**

*Loan By-law for work on Mill and Fairmount Roads – Notice of motion and presentation*

**4.2.2 Règlement d'emprunt pour financement de travaux publics (subvention FEPTU)- Avis de motion et présentation**

*Loan By-law for financing public works (FEPTU grant) – Notice of motion and presentation*

**4.2.3 Règlement d'emprunt pour financement de travaux publics (subvention TECQ)- Avis de motion et présentation**

*Loan By-law for financing public works (TECQ) – Notice of motion and presentation*

**4.2.4 Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux – Adoption**

*Code of ethics and good conduct of elected municipal officer - Adoption*

**4.2.5 Règlement concernant les séances du Conseil municipal – Adoption**

*By-law concerning sittings of Council - Adoption*

**4.2.6 Règlement d'emprunt (véhicule d'urgence)– Adoption**

*Loan By-law (Emergency vehicle) - Adoption*

**4.2.7 Règlement concernant le contrôle des animaux – Adoption**

*By-law concerning animal control - Adoption*

**5. GESTION DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT (GTE)**

*LAND-USE AND ENVIRONMENT MANAGEMENT*

**5.1 Dépôt du rapport mensuel**

*Tabling of monthly report*

**5.2 Dépôt des procès-verbaux (C.C.U et C.P.E.)**

*Tabling of minutes (C.C.U.'s and E.P.C.'s)*

**5.3 Demande(s) de modification extérieure – PIIA**

*Site planning and architectural integration request(s)*

**5.3.1 39, rue Victoria, lot 4 266 209, zone UCV-1-K15**

**5.3.2 65, Rue Benoit, lot 4 266 446, zone URA-12-K15**

**5.3.3 1060, chemin Knowlton, lot 6192467, zone UC-1-M2**

**5.4 Demande(s) de dérogation mineure**

*Minor exemption request(s)*

**5.4.1 29, rue Montagne Street, lot 4 858 912, zone UV-6-I12**

**5.4.2 19, chemin Howard Road, lot 3 938 558, zone AF-10-H6**

**5.4.3 317, rue Bondville Street, lot 5 236 417, zone UV-6-I12**

**5.4.4 164, chemin de la baie Robinson Road, lot 4 264 851, zone UV-2-G13**

**5.4.5 609, chemin Lakeside Road, lot 4 265 208, zone RBE-4-G16**

**5.4.6 492, chemin Lakeside Road, lot 4 265 382, zone RBE-4-G16**

**5.4.7 Lots 4 264 987 et 4 264 990, chemin Bondville Road, zone UV-8-E-15**

**5.5 Demande(s) à la CPTAQ**

*CPTAQ request (s)*

**5.5.1 19, chemin Howard Road, lot 3 938 558, zone AF-10-H6**

**5.5.2 1140 Knowlton Road, lot 3 940 463, zone AFI-2-M2, AF-3-K3 - Demande d'exclusion application**

**5.6 Demande(s) de lotissement**

*Subdivision request(s)*

**N/A**

**5.7 Demande(s) de changement de zonage**

*Zoning change request(s)*

**N/A**

**5.8 Demande d'aménagement d'un cours d'eau**

*Waterway development application*

**5.9 Lot 5 668 460 – Servitude de conservation servitude**

**6. SÉCURITÉ PUBLIQUE / ÉQUIPEMENT**

*PUBLIC SECURITY / EQUIPMENT*

**6.1 Dépôt du Rapport mensuel**

*Tabling of the monthly report*

**6.2 Fire Department Instructor's Conference (FDIC)– Congrès / Congress**

**7. TRAVAUX PUBLICS**

*PUBLIC WORKS*

**7.1 Dépôt du Rapport mensuel**

*Tabling of the monthly report*

**8. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE**

*LEISURE, CULTURE AND COMMUNITY LIFE*

**8.1 Dépôt du Rapport mensuel**

*Tabling of the monthly report*

**8.2 Demande(s) d'aide financière**

*Authorization request(s) and financial assistance request(s)*

**8.2.1 Fête Nationale 2018**

**8.2.2 Association littéraire de Knowlton**

*Knowlton Literary Association*

**8.2.3 Festival du cinéma de Knowlton**

*Knowlton film festival*

**8.2.4 Académie Knowlton**

*Knowlton academy*

**8.2.5 Fonds d'excellence Massey Vanier**

*Massey Vanier excellence fund*

**8.2.6 Club Optimiste Vallée Yamaska**

*Yamaska Valley Optimist Club*

**8.3 Demande(s) d'utilisation du domaine public**

*Authorization request(s)*

**8.3.1 Township Toddlers**

**9. ÉCONOMIE LOCALE ET TOURISME**

*LOCAL ECONOMY AND TOURISM*

**N/A**

**10. VARIA**

*MISCELLANEOUS*

**10.1 Regroupement des OMH – Entente**

*OMH consolidation - Agreement*

**10.2 CISSS Montérégie-Ouest – Demande d'exemption de taxes**

*CISSS Montérégie-Ouest – tax exemption application*

**11. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**

*SECOND QUESTION PERIOD*

**12. LEVÉE DE LA SÉANCE**

*ADJOURNMENT*